



Distr.
GENERAL
IDB.30/5
PBC.21/5
11 March 2005
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国工业发展组织

工业发展理事会

第三十届会议
2005年6月20日至23日，维也纳

方案预算委员会

第二十一届会议
2005年5月10日至12日，维也纳
临时议程项目12

任命外聘审计员

外聘审计员候选人提名

总干事的报告

1. 大会在其 GC.10/Dec.16 号决定中决定按照《工发组织财务条例》规定的职权范围将南非审计员作为工发组织外聘审计员的任期延长两年，即自 2004 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日。

2. 大会 GC.6/Dec.18 号决定请总干事向成员国征求关于任命外聘审计员的建议，并将建议提交方案预算委员会审议。依照该决定，2005 年 1 月 18 日向成员国发出了普通照会，请成员国于 2005 年 2 月 21 日前将其提供外聘审计员服务的打算通知总干事，以便将有关建议提交拟于 2005 年 5 月 10 日至 12 日召开的方案预算委员会第二十一届会议。

3. 截至 2005 年 2 月 21 日，已收到下列外聘审计员候选人提名：

Guillermo N. Carague 先生 菲律宾审计委员会主席

Shauket Fakie 先生 南非共和国审计长

Ubaldo Nieto de Alba 先生 西班牙审计庭庭长

Eva Lindström 女士 瑞典审计长

4. 所有候选人都填写了“任命外聘审计员建议”统一表格。收到的答复已汇编在一份拟在会前散发的会议室文件中，将提请委员会注意并加以审议，以便利作出决定。

5. 2005 年 2 月 22 日向各常驻代表团散发了本文件附件所转载的情况说明和提名候选人的有关函件的副本。

需请委员会采取的行动

6. 委员会似宜提议由工业发展理事会建议大会任命其中一名候选人为工发组织外聘审计员，自 2006 年 7 月 1 日起，任期两年。任命将以《工发组织财务条例》第 11 条（和附件）规定的职权范围为限。与外聘审计员工作有关的旅费和其他费用将由工发组织经常预算支付。如方案和预算中所核准的那样，已为此预留了一笔固定费用。

为节约起见，本文件仅作少量印发。敬请各位代表自带所发文件与会。



附件
截至 2005 年 2 月 21 日收到的与
外聘审计员候选人提名有关的函件

A. 与候选人菲律宾审计委员会主席
Guillermo N. Carague 先生有关的函件

No. VN-PH-63-2005

菲律宾共和国常驻代表团向联合国工业发展组织致意，并谨就 2005 年 1 月 18 日 CU2005/3 号照会事荣幸通知，菲律宾政府已提名以 Guillermo N. Carague 主席为首的菲律宾审计委员会担任工发组织外聘审计员一职，自 2006 年 7 月 1 日起为期两年。提名已得到外交部长 Alberto G. Romulo 阁下的支持，本照会附有他的支持信件的副本。谨随函附上外聘审计员任命建议及其履历表。

菲律宾共和国常驻代表团请求将 Carague 主席的候选人提名函和支持函转递给工发组织所有成员国，供其参考。

顺致最崇高的敬意。

2005 年 2 月 21 日，维也纳

[签字]
[菲律宾常驻奥地利
维也纳代表团印章]

外交部

2005 年 2 月 17 日

尊敬的总干事先生：

本外交部代表菲律宾共和国谨表示支持提名 Guillermo N. Carague 先生担任联合国工业发展组织（工发组织）外聘审计员一职。

Carague 先生作为审计委员会这一菲律宾最高审计机构的主席拥有最高水平的专业能力，他还在前总统 Corazon C. Aquino 当政期间担任过预算和管理部长。Carague 先生目前担任联合国审计委员会主席，是被选入该委员会并任期六年的首位审计员，因此他在对国际组织进行审计方面也拥有丰富的经验。他于 2003 年 10 月当选为亚洲最高审计机构组织主席是对他在国际审计领域的令人印象的资历的进一步承认。

鉴于 Carague 先生的令人印象深刻的资历，菲律宾深信，他能够为本组织提供最高水准的专业服务。毫无疑问，他在审计领域的丰富经验一定有助于提高本组织受人尊敬的形象。

顺致最崇高的敬意。

[签字]
Alberto G. Romulo
外交部长

Hon. Carlos Magariños
Director-General
United Nations Industrial Development
Organization
Vienna International Centre
A-1400 Vienna, Austria

2330 Roxas Blvd., Pasay City, Philippines,
Tel. No.: 834-4000

B. 与候选人南非共和国审计长
Shauket Fakie 先生有关的函件

南非常驻维也纳联合国和国际组织代表团

Sandgasse 33, 1190 Vienna
Tel: 320 64 93
Fax: 320 64 93 51
E-mail: saembvie@aon.at
Website: www.southafrican-embassy.at

Ref.: ML/1/UNIDO/3
SVM/ems

2005 年 2 月 18 日

南非常驻代表团向联合国工业发展组织总干事致意，并就总干事 2005 年 1 月 18 日普通照会（CU2005/3），荣幸地提出再次任命南非共和国审计长 Shauket Fakie 先生为 2006 年 7 月 1 日起两年期工发组织外聘审计员的建议。

本提名得到南非共和国外交部和政府的全力支持，因为 Fakie 先生已证明能够向工发组织提供出色和独立外部审计。还据信，再次任命他第三次任职对工发组织来说最为有利，这样将可利用通过现任期内开展的一些举措取得的经验。

因此，谨提交本提名函和所需建议文件，供方案预算委员会 2005 年 5 月第二十一届会议审议。

顺致最崇高的敬意。

[签字]
[南非驻维也纳
大使馆印章]

The Director-General
UNIDO
P. O. Box 300
1400 Vienna

**C. 与候选人西班牙审计庭庭长
Ubaldo Nieto de Alba 先生有关的函件**

西班牙常驻维也纳国际组织代表团

ONU/DI/7/2005

西班牙常驻维也纳国际组织代表团向联合国工业发展组织（工发组织）致意，并就工发组织 2003 年 1 月 20 日 CU2003/5 号普通照会事荣幸地提名西班牙审计庭庭长 Ubaldo Nieto de Alba 先生为 2006 年 7 月 1 日起两年期工发组织外聘审计员职位的候选人。本照会附有所需资料。

候选人是西班牙宪法中认可的审计领域最高机构（从而确保了其独立性）的西班牙审计庭庭长。他拥有最高水平的专业能力，此外还有对国际组织进行审计的丰富经验。在 Ubaldo Nieto 先生主持下，审计庭曾对欧洲战斗机方案（北大西洋公约组织欧洲战斗机开发、生产和后勤管理局）、欧洲分子生物学实验室和欧洲分子生物学会会议、西欧联盟以及自 1997 年以来对欧洲核研究组织进行审计。

这些活动在西班牙为审计庭庭长赢得很高的信誉，并使他当之无愧地得到国际承认。他目前担任欧洲最高审计机构组织秘书长一职，该组织的常设秘书处就设在审计庭。审计庭密切参与各国最高审计机构之间的合作，它是国际最高审计机构组织（最高审计组织）和拉丁美洲和加勒比最高审计机构组织的成员。

审计庭还发挥重要作用，促进加强伊比利亚—美洲和中欧和东欧发展中国家和经济转型期国家的国家审计体系的合作。

审计庭庭长将给工发组织带来特别适合本组织需要的专门知识，因为审计庭的审计体系完全符合国际规则和公认的审计原则，并充分利用最佳做法。尤其是，他将按照工发组织要求为被审计机构内的建设性对话带来合适的经验，因为工发组织所采用的程序与审计庭根据西班牙法律采用的程序相同。

审计庭庭长可以按照工发组织要求，为本组织提供在技术和专业方面优质的审计办法。为了履行职责，他将利用在审计国际组织方面素有专长并且成本效益很高的顶尖级班子的专门知识。

Ubaldo Nieto 先生作为审计庭庭长所开展的活动使他非常适合为工发组织做出有益的贡献。他的提名得到西班牙政府的充分支持和绝对信任。

顺致最崇高的敬意。

[签字]
[西班牙常驻维也纳
国际组织代表团印章]

2005 年 2 月 21 日，维也纳

联合国工业发展组织，维也纳

**D. 与候选人瑞典审计长
Eva Lindström 女士有关的函件**

传真 Riksrevisionen
瑞典国家审计局
2005 年 2 月 21 日 9 页（包括本页）
工发组织 传真：+43 1 26026-6874
Jeannine Orłowski 女士
INT 电话：+46 8 5171 4193
Magnus Gimdal

关于任命外聘审计员的建议（CU 2005/3）

瑞典国家审计局谨就工发组织征求关于任命 2006 年 7 月/2008 年 6 月外聘审计员的建议一事，荣幸地通知总干事其对这一职位感兴趣。

谨随函附上工发组织提供的并已由瑞典国家审计局填写的表格以及候选人审计长 Eva Lindström 女士的简历。为了遵守工发组织关于不要随本建议书附上其他文件的要求，瑞典国家审计局将通过正常邮件单独提交参考文件，供用于工发组织的任何进一步审议。还将单独提交所提议的审计班子的简历。

谨启

[签字]
Magnus Gimdal

Riksrevisionen · SE-114 90
Stockholm, Sweden · [Nybrogatan 55]
Tel 46 8 5171 4000 Fax 46 8 5171 4111 ·
www.riksrevisionen.se